

# DR LOTZBU LÖI



AUSGABE 510 | HERAUSGEGEBEN VOM GEWERBEVEREIN LOTZWIL UND UMGEBUNG | WWW.GEWERBEVEREIN-LOTZWIL.CH

APRIL 2020



Baustelle Neubau Feuerwehrmagazin | Chilefeldstrasse

10/03/2020

## IMPRESSUM

DR LOTZBU LÖI | 4932 Lotzwil  
drlotzbuloei@lotzwil.ch

REDAKTIONSSCHLUSS 5. des Monats

GESTALTUNG UND SATZ dynamik d-sign  
DRUCK Druckerei Greub + Fuhrer

PC-KONTO 49-1809-4

## VERANSTALTUNGEN MÄRZ | APRIL | MAI

- 18.03. SPIELWAGEN  
BIS ToKJO – Kinder- und Jugendfachstelle  
11.04. Parkpl. Kirchenfeld | Mi, Fr, Sa 12.00 – 17.00
- 26.03. SENIORENNACHMITTAG: SUPPENESSEN  
Frauenverein Lotzwil  
Gemeindesaal Rüttschelen | 12.00 Uhr
- 27.03. KORBBALLNIGHT  
Turnverein Lotzwil  
Turnhalle Kirchenfeld | 19.00 Uhr
- 28.03. KORBBALLNIGHT  
Turnverein Lotzwil  
Turnhalle Kirchenfeld | 09.00 Uhr
- 07.04. WANDERUNG AB URSENBACH  
Wandergruppe 60 Plus  
Johannes Hiltbrunner | 062 922 03 51
- 20.04. KURS: «NOTHILFE FÜR KLEINKINDER»  
Frauenverein Lotzwil  
«Chileträff» | 19.00 – 22.00 Uhr

- 22.04. KURS: «NOTHILFE FÜR KLEINKINDER»  
Frauenverein Lotzwil  
«Chileträff» | 19.00 – 22.00 Uhr
- 21.04. WANDERUNG AB BURGÄSCHI  
Wandergruppe 60 Plus  
Catherine v. Orelli | 062 923 52 91
- 24.04. JAHRESKONZERT: «JUTZE IM WALD»  
Jodlerklub Lotzwil  
Turnhalle Dorf
- 25.04. JAHRESKONZERT: «JUTZE IM WALD»  
Jodlerklub Lotzwil  
Turnhalle Dorf
- 05.05. JURA-WANDERUNG  
Wandergruppe 60 Plus  
Markus Ott | 079 349 97 77

Für Immobilien wählen Sie  
Bruno Jordi!  
Ihr Fachmann für Bewertung  
und Verkauf.

**Bruno Jordi**  
RE/MAX Oberaargau, Farbasse 22  
CH-4900 Langenthal, T 078 843 51 87



remax.ch  **RE/MAX**  
Immobilien



SCHWEIZER  
HANDWERK

**GREUB.**  
Cheminéetechnik

Wir haben Ihr Feuer im Griff.



HANS GREUB AG  
Flurstrasse 40  
4932 Lotzwil

Tel. 062 922 52 42  
info@hans-greub.ch  
www.hans-greub.ch

AUSSTELLUNGSRAUM  
Langenthalstrasse 84  
4932 Lotzwil

Freitag 14.00 – 17.30 h  
Samstag 09.00 – 11.30 h  
oder nach Vereinbarung

## IN EIGENER SACHE

### FREIWILLIGER BEITRAG FÜR DEN LOTZBU LÖI

Werte Lotzbu Lői Leser

Was wäre der Lotzbu Lői ohne Sie? Keine interessanten Berichte und Informationen aus dem Dorf, keine Mitteilungen und keine Inserate.

Wir vom Redaktions-Team sind immer bemüht, einen abwechslungsreichen und informativen Lotzbu Lői zu redigieren.

Doch ohne Ihre Hilfe ist dies nicht möglich. Um weiterhin den beliebten Lotzbu Lői herausgeben zu können, bitten wir Sie um Ihre Unterstützung.



Für Ihre Treue und den Support zum Lotzbu Lői danken wir ganz herzlich.

Das Redaktionsteam des Lotzbu Lői

## EINWOHNERGEMEINDE

### BAUBEWILLIGUNGEN IM FEBRUAR 2020

#### BEWILLIGUNG DURCH DIE GEMEINDE

- 10.02 **Anna und Szymon Leja**  
Dammweg 7, 4922 Bützberg  
Neubau Einfamilienhaus, Kohlplatzstrasse 54
- 21.02 **Thomas und Christine Scheidegger**  
Höhenweg 4, 4932 Lotzwil  
Ersatz Ölheizung durch Luft-Wasser Wärmepumpe (Aussengerät), Höhenweg 4
- 21.02 **Reber Manuela**  
Beundenrain 12, 4932 Lotzwil  
Ersatz Buchenhecke mit WPC-Sichtschutzwand (Anthrazit), Beundenrain 12

#### BEWILLIGUNG DURCH DAS REGIERUNGSSTATTHALTERAMT

- 27.02 **Einwohnergemeinde Lotzwil**  
Bahnhofstrasse 4, 4932 Lotzwil  
Neubau Feuerwehrmagazin mit Anbindung an die bestehende Rampe Werkhof. Abbruch best. Gebäude Nr. 1a (Unterstand), Chilefeld-Strasse

Gemeindeverwaltung Lotzwil

### CARROSSERIE L. HOOGENDOORN

- Carrossierarbeiten
- Malerarbeiten
- Moderne Spritzkabine
- Fahrzeuge aufpolieren
- Frontscheiben ersetzen
- Scheiben tönen
- Fahrzeugbergung nach Unfall
- Autobatterien zu Superpreisen



Alleeweg 6  
4932 Lotzwil  
Telefon 062 922 15 17

**LS WARI AG** ☎ 062 922 73 04  
FAX 062 922 84 45

Dennliweg 11  
4902 Langenthal

**W. Leuenberger**

Privat:  
Finkenweg 2  
432 lotzwil  
Tel. 062 922 64 16

Parkett  
Sockelleisten  
Reinigungsdienst  
Raumentfeuchtung  
Liegenchaftsunterhalt

# Sägesser + Co Motorgeräte



Beratung  
Verkauf  
Reparatur  
Service

Beundenrain 21, 4932 Lotzwil  
Tel. + Fax 062 922 95 32  
info@saemo.ch, www.sägesser-motorgeräte.ch



• Reparatur und Service aller Marken  
• Abholservice

Bei uns werden Sie persönlich bedient von Urs und Christoph Sägesser

**ABC Parkett- und  
Teppichmarkt AG**  
Langenthal / Lotzwil

Langenthalstrasse 85, 4932 Lotzwil  
062 916 20 00 www.abc-lotzwil.ch



Der neue 55" 4k OLED  
von METZ blue  
mit Frontlautsprechern  
und Android-TV.  
Jetzt bei uns  
für nur Fr. 1799.-

TV Video Hi-Fi Foto Telecom  
**JUFER** Langenthalstr. 86  
4932 Lotzwil  
062 922 00 33  
jufer.ch

**grogg**  
Elektrotechnische Anlagen

Planung • Projektierung • Installationen  
Telefonanlagen • EDV Netzwerke • Apparate

Schulhausstrasse 4 . 4922 Bützberg . 062 958 50 50 . www.grogg-elektro.ch

**Blumen für jeden Anlass**

Gerber  
Gärten + Blumen  
4932 Lotzwil  
Tel. 062 922 15 72

Gartenbau

„wenn darfi dir ä Stei i Garte schiesse?“

vom Hinkelstei bis  
zum Brunne, ä Skulptur  
oder äs Dankmou für  
nachem letschte Schnuf.

Reto Hosner  
www.steinleicht.ch 062 923 69 00  
ä Steinbildhauer ds' Lotzbu  
mail@retohosner.ch

## DER SPIELWAGEN VON TOKJO IST WIEDER «ON THE ROAD»

Der beliebte Spielwagen der Kinder- und Jugendfachstelle ToKJO erfreut jedes Jahr die Kinder der Region Langenthal mit einer Tour durch die Gemeinden. Der fahrende Erlebnisspielplatz konnte 2019 dank Kiwanis renoviert werden und wartet mit zahlreichen Neuerungen auf. Im März geht's los und der Spielwagen ist bis im Herbst im Einsatz.

Es ist immer ein tolles Erlebnis, wenn der Spielwagen eine neue Gemeinde ansteuert. Die Kinder freuen sich, dass mit dem fahrenden Spielplatz ein Angebot für einige Zeit im Dorf Halt macht. Entsprechend hoch sind die Erwartungen an das Angebot. Da lässt der Spielwagen kaum Wünsche offen und es besteht eine breite Palette an kreativen Spielmaterialien und -Angeboten, welche darauf warten von den Kindern für eigene Ideen und Spiele genutzt zu werden. Ein Highlight für Kinder und deren Begleitpersonen, das viele Spielfreiheiten bietet. Die Kinder erhal-

ten dabei vielfältige Lern- und Erlebnisfelder, können ihrer Kreativität freien Lauf lassen und sich gemeinsam mit anderen Kindern öffentlichen Raum aneignen. Der uninteressante Parkplatz wird plötzlich zum Abenteuerspielplatz.

In diesem Jahr startet die Tournee auf dem Kirchhof-Parkplatz in Lotzwil. Kinder und ihre Familien oder erziehungsberechtigten Personen können den Spielwagen zwischen 18. März und 11. April jeweils Mittwoch, Freitag und Samstag von 12.00 – 17.00 Uhr besuchen. Danach wird der Schulhausplatz Roggwil angesteuert und bespielt. Die weiteren Daten und besonderen Angebote werden jeweils in den Gemeinden publiziert oder können auf der Webseite des Spielwagens nachgeschlagen werden.

Thomas Bertschinger  
ToKJO, Kinder- und Jugendfachstelle Region Langenthal

**FISCHER-KÄSER AG**  
Haustechnik  
www.fkf.ch mail@fkf.ch  
Tel: 062 919 10 50

Schreinerei  
Martin Käser

Schreinerei, Fensterfabrikation, Innenausbau  
Langenthalstrasse 31, 4932 Lotzwil  
Tel. 062 922 17 79, Fax 062 922 32 42

Beratung  
Planung  
Ausführung

Türen  
Küchen  
Fenster  
Reparaturen  
Innenausbau

## NEUER MÄDCHENTREFF IM JUGENDRAUM FRESH UP IN LOTZWIL

Gegen Ende des vergangenen Jahres äusserten Mädchen aus der 7. Klasse in Lotzwil den Wunsch und das Bedürfnis, eine weitere Mädchengruppe zu starten. Die Mitarbeiterinnen der Kinder- und Jugendfachstelle ToKJO unterstützten dieses Bedürfnis und haben so im neuen Jahr gemeinsam ein neues Angebot koordiniert.

Die aktuelle Gruppe setzt sich aus Mädchen der 6. und der 7. Klasse zusammen. Begleitet werden sie von der Jugendarbeiterin Mirjam Kühni, die die Mädchen bereits aus dem Jugendtreff, der aufsuchenden Jugendarbeit und weiteren Projekten in der Gemeinde kennen. Bis im Juli 2020 wird mit Mirjam Kühni ebenfalls Barbara Hösli die Gruppe begleiten. Barbara Hösli bringt langjährige Erfahrungen aus der Mädchenarbeit in diversen Anschlussgemeinden der Kinder- und Jugendfachstelle ToKJO mit. Die Gruppe wird als eine geschlossene Gruppe gehandhabt und trifft sich alle zwei Wochen im Jugendraum Fresh Up. Bei den Treffen werden jeweils zwischen einer Aktivität und einem «Girls Talk» abgewechselt. Was sich aber hinter dem Turnus für Themen oder Aktivitäten verbergen, entscheiden die Mädchen. Sie ge-

stalten jeweils am Ende eines Quartals in der Gruppe das Programm für das folgende Quartal partizipativ und bringen verschiedene Ideen und Aktualitäten ein.

In der Mädchenarbeit können die Jugendantimatorinnen den Jugendlichen Raum schaffen, Vielfalt und Integration fördern und Bewusstseinsprozesse mit bestehenden Verhältnissen und Geschlechterrollen initiieren. Die Angebotsabende ermöglichen den Animatorinnen eine adäquate Gesundheitsförderung. Die Mädchen werden beispielsweise bei Entwicklungsaufgaben, bei der Identitätsfindung und beim Bewältigen von unterschiedlichen Lebenssituationen unterstützt. Als weiteres Ziel des Angebots ist die Selbstbestimmung, bei dem die individuelle Förderung im Zentrum steht. Bei den «Girls Talk's» können von den Jugendlichen zu verschiedenen Themen wie beispielsweise zu Gesundheit, Körper, Sexualität, Sexismus oder Gewalt individuelle Themen eingebracht und besprochen werden, die sie beschäftigen.

Mirjam Kühni  
ToKJO, Kinder- und Jugendfachstelle Region Langenthal



**Wer sät, der erntet.  
Die Mobiliar beteiligt ihre  
Kunden am Erfolg.**

**Reto Cescato**, Versicherungs- und Vorsorgeberater  
T 062 919 11 22, reto.cescato@mobiliar.ch

Generalagentur Langenthal  
Bernhard Meyer

Aarwangenstrasse 5  
4900 Langenthal  
T 062 919 11 11  
langenthal@mobiliar.ch  
mobiliar.ch

die Mobiliar

16072ANGA

**LUDER**  
IMMOBILIEN  
Beat Luder Immobilien - Lotzwil

www.luder-immobilien.ch

Ihr Immobilienfachmann vor Ort



- Vermittlung von Liegenschaften
- Verwaltung von Stockwerkeigentum
- Verkehrswertschätzungen
- Ausfüllen von Steuererklärungen

Inhaber Beat Luder verfügt über **30 Jahre Erfahrung**  
in der Immobilienbranche.

Luder Immobilien GmbH • Beat Luder • Alleeweg 35  
4932 Lotzwil • 062 923 23 67 • b.luder@luder-immobilien.ch

Wandergruppe 60 Plus



## WANDERUNGEN APRIL | MAI

07. APRIL 2020

Wanderung ab Ursenbach – Oberdorf – Ramsegg – Walterswil – Chiltbächli – Weid – Liemberg – Schynensattel – Ursenbach

mittel | 3 – 3½ Stunden

**Anmeldung erforderlich!**  
Joh. Hiltbrunner | 062 922 03 51

21. APRIL 2020

Burgäschi, Strandbad – um den See – Steihof errat. Block – Burgäschi

leicht | 2½ Stunden

**Anmeldung erforderlich!**  
Catherine v. Orelli | 062 923 52 91

05. MAI 2020

Jura-Wanderung: Bättlerchuchi – Hinteregge – Schattberg (Grat Wanderweg) Bättlerchuchi (Variante Stierenberg)

mittel | 2½ Stunden

**Anmeldung erforderlich!**  
Markus Ott | 079 349 97 77

Allfällige Unkostenbeiträge sind auf dem Flugblatt vermerkt oder fragen Sie die entsprechende Kontaktperson.

Tag + Nacht

**EBL**

wir danken für das **Vertrauen!**

Ihr **Elektriker** für jeden **Fall!**

**EBL GmbH**  
Badmattstrasse 6  
4932 Lotzwil

Telefon +41 (0)62 916 10 90  
Telefax +41 (0)62 916 10 91  
info@ebl-elektrobau.ch  
www.ebl-elektrobau.ch

**24 h Reparatur-Service**

## Malerei Gipserei Gerüstbau

# STEINER

Ihr Fachgeschäft seit 1923 eidg. dipl. Malermeister **4932 Lotzwil**

Isolationen / Farbberatungen / Tapezieren / Spritzen / Trockenbau / Innenausbau / Gebäudeunterhalt / Sanierungen

www.ihr-malermeister.ch Tel. 062 923 37 67 Mobile 079 441 45 90 E-Mail: steiner@ihr-malermeister.ch



### Pizzeria Restaurant Bahnhof in Lotzwil

Die gemütliche Landbeiz mit zahlreichen Angeboten

Pizza, Pasta, Speckstein, saisonale Küche usw.

Täglich 5 verschiedene Menüs

grosse Sommerterrasse, heimelige Gaststube, gemütliches Speisesäli, schöner Saal für Familien- und Firmenanlässe, genügend Parkplätze, rollstuhlgängig

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Telefon 062 922 10 04 / Fax 062 922 24 84 / www.restaurant-bahnhof-lotzwil.ch

TEC Englisch für jedermann

## The English Center

Ihre Sprachschule in Langenthal

- Business Englisch / Technical English
- General Englisch
- Englisch Spielgruppe
- Englisch für Kinder

The Kids Place

Kelsey Binggeli - Mullaly | 079 / 906 77 65

Güterstrasse 21 | 4900 Langenthal | TheEnglishCenter2015@gmail.com

www.TheEnglishCenter.ch



Peter Brändli  
Kundenberater

DIE Berater-  
bank im  
Oberaargau.

Gemeinsam  
Mehrwert  
schaffen.

Rufen Sie uns an,  
wir beraten Sie gerne.

062 919 20 03  
bankoberaargau.ch

 **Clientis**  
Bank Oberaargau

## NOTHILFE FÜR KLEINKINDER



### GEFAHREN FÜR KINDER IM ALLTAG: DAS SOLLTEN BETREUUNGSPERSONEN WISSEN

Nur eine gefühlte Sekunde ist man als Elternteil abgelenkt und hat nicht aufgepasst und schon steht das Kleinkind vor der heissen Herdplatte oder ist selbstständig auf den Hochstuhl geklettert. Zum Glück geht das in vielen Fällen gut aus. Dennoch sind Kinder im Haushalt vielen Gefahren ausgesetzt. Sind Sie vorbereitet?

Der Frauenverein Lotzwil lädt zu zwei Kursabenden «Nothilfe für Kleinkinder» ein. Durchgeführt wird der Kurs von «Heartfive» aus Rüschellen. Das Ziel: In jeder Situation richtig reagieren können. Es besteht die Möglichkeit einen oder beide Kurse im Chileträff in Lotzwil zu besuchen.

**Montag 20.4.2020, 19 – 22 Uhr, mit den Themen:** Stürze, Knochenbrüche, Verstauchungen, Prellungen, Verbrennungen / Verbrühungen, Gelenke (Luxationen), Wirbelsäulenverletzungen, Amputationsverletzungen, Ertrinkungsunfälle, innere und äussere Blutungen.

**Mittwoch 22.4.2020, 19 – 22 Uhr, mit den Themen:** Alarmierung, Bewusstlosenerlagerung, Verlegung der Atemwege, Kinderreanimation, Fremdkörper im Mund, Stromunfälle, Vergiftungen, Insekten- / Zeckenstiche, Pseudokrampf, Fieberkrampf, Kindernotfall-Box

Kostenpflichtige Anmeldung bis zum 12. April für einen oder beide Kursabende bei Tanja Rothenbühler, tanjarothuebuehler@gmx.ch

Mara Zenhäusern  
Frauenverein Lotzwil

www.blaser-blumen.ch



- Schnittblumen
- Floristik
- Topfpflanzen
- Sukkulenten
- Geschenkartikel



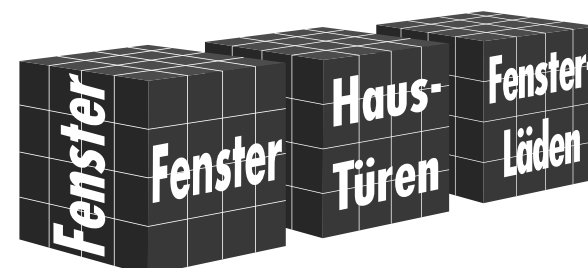
Blaser Gärtnerei + Blumen Kohplatzstrasse 20 | 4932 Lotzwil | Tel. 062 922 31 23 | info@blaser-blumen.ch

- Aktuell:**
- Frühlingsblumen in vielen Variationen
  - Erste Gemüsesetzlinge - aus unserer Gärtnerei - in bester Qualität !
  - Aktion Geranien - Jungpflanzen vom 11. April - 2. Mai Fr. 2.50 statt 3.50



Lagerweg 10a, 4900 Langenthal, 062 923 22 40  
www.kaminfeger-lanz.ch

- ✓ Reinigung und Kontrolle sämtlicher Feuerungsanlagen
- ✓ Amtliche Feuerungskontrolle
- ✓ Brandschutzberatung
- ✓ Betriebsoptimierung
- ✓ Umweltberatung, Aschenanalysen
- ✓ Glücksbringer für besondere Anlässe



4932 Lotzwil  
Tel. 062 916 80 00 www.nyffeler-ag.ch



## ERFOLGREICHE TITELVERTEIDIGUNG DER LOTZWILER FAUSTBALLER

In der abgelaufenen Hallensaison verteidigten die Lotzwiler-Faustballer in der 3.Liga-Meisterschaft ihren Titel aus dem Vorjahr auf souveräne Art und Weise. Die Mannschaft verlor gleich zum Start in die Meisterschaft einen Satz, doch dann gab es nur noch Satzgewinne. Mit einer Differenz von 8 Punkten auf den Zweitplatzierten war die Dominanz erdrückend. Die Mannschaft spielte homogen und war seinen Gegnern von Heimiswil, Madiswil und Kirchberg 2 spielerisch wie einsatzmässig überlegen. Zum Erfolg beigetragen hat auch die Tatsache, dass mit Andreas Blaser, Rolf, Blum, Stephan Martig, Andreas Stettler und Benjamin Schüle die gleiche Mannschaft wie im Vorjahr an den Start ging.

Trotz diesem Erfolg wird der SV Lotzwil an der kommenden Feldmeisterschaft nicht teilnehmen. Es ist zu hoffen, dass dann im nächsten Winter jedoch eine Mannschaft zusammengebracht werden kann. Leider fehlt es auch hier an Spielern und Nach-

wuchs. Weiterhin hochgehalten wird der Kontakt zu den Faustballern von Madiswil. Neben gemeinsamen Trainingseinheiten hat man auch das Skiweekend zusammen organisiert. 2020 wird bei den Faustballern, neben einigen Turnierbesuchen in der regionalen Umgebung, die Organisation des eigenen Faustballturniers am Freitag, 14. August 2020 als Saisonhöhepunkt im Vordergrund stehen. Es darf erwartet werden, dass wiederum Leute aus nah und fern nach Lotzwil kommen werden.

Obwohl im Moment Turnierbesuche eher nicht im Vordergrund stehen, sind zudem die Unihockeyaner des SV Lotzwil jeden Donnerstagabend in der Kirchenfeldhalle eifrig am trainieren. Interessierte für den Faustball und das Unihockey sind immer herzlich willkommen.

Roger Chapuis, Leiter Männerriege  
**Sportverein Lotzwil**

## DIE PISTOLENSCHÜTZEN LOTZWIL-GUTENBURG STELLEN DIE SCHIESSTÄTIGKEIT NACH 87 JAHREN PER ENDE 2020 EIN.

1933 wurde der Verein «Pistolen- und Revolver-schützengesellschaft Lotzwil-Gutenberg» gegründet. Geschossen wurde seither bei der Schiessanlage Turmhübel in Gutenberg. Das Schützenhaus mit Scheibenstand gehörte damals zum Gasthof Bad Gutenberg. Renommierete Restaurants stellten in diesen Jahren nicht selten ihren Gästen eine Schiessanlage zur Verfügung. Insbesondere wurde damals das Pistolenschiessen in gehobenen Kreisen gepflegt. Schwergewichtig wurden von der Armee Offiziere und höhere Unteroffiziere mit Faustfeuerwaffen ausgerüstet. Bis in die 1960er Jahre wurde in der Anlage Gutenberg aber auch mit Kleinkalibergewehren geschossen.

Das Pistolenschiessen wurde in Gutenberg seither regelmässig gepflegt. Die Einstellung des Schiessbetriebs per Ende 2020 (und anschliessende Vereinsauflösung) stellt eine Folge der Umsetzung der Umweltschutzvorschriften dar. Ab dem Jahr 2021 darf nicht mehr in natürliche Kugelfänge geschossen werden. Einfluss auf den Vereinsbeschluss hat aber auch der Umstand, dass das vertragliche Verhältnis mit dem Grundeigentümer im Jahr 2022 abläuft. Zudem sind auch die Pistolenschützen Lotzwil-Gutenberg mit Nachwuchsproblemen konfrontiert.

Der Beschluss zur Einstellung der Schiessstätigkeit in Gutenberg fasste die Hauptversammlung am 24. Februar 2020. Eine Fusion mit einem bestehenden Schützenverein wird im Hinblick auf eine mögliche Kostenbeteiligung bei der Entsorgung von Altlasten ausgeschlossen. Die formelle Vereinsauflösung erfolgt nach der Liquidation des Vereinsguthabens. Die zuständigen Organe (Gemeindebehörde Madiswil und der Schützenverband) sind über die anstehenden Massnahmen informiert. Offen bleibt noch, inwiefern das Schützenhaus künftig genutzt wird. Es verbleibt nach Ablauf der vertraglichen Regelung im Eigentum des Grundbesitzers.

Der Vorstand und die Hauptversammlung haben den Beschluss mit grossem Bedauern gefasst. Die Vereinstätigkeit fand in den letzten Jahrzehnten stets in einem Umfeld statt, welche schon fast als familiär bezeichnet werden kann. Mit den Gutenbergern, der direkten Nachbarschaft, aber auch mit dem Grundbesitzer herrschte stets ein angenehmes Verhältnis, welches von gegenseitiger Achtung und Toleranz geprägt war. Die Gutenburgschützen bedanken sich dafür herzlich.

Andreas Ryf  
**Pistolenschützen Lotzwil-Gutenberg**

WIR



**Bad Gutenberg**  
HOTEL LANDGASTHOF

**BETRIEBS  
FERIEN  
FRÜHLING:**  
Di. 14.04.20 bis  
Mi. 29.04.20

## Veranstaltungskalender

**DEZ 19**

So. 08. | **Stubete mit Gastformation**  
Di. 31. | **Silvester-Menü**

**JAN 20**

So. 12. | **Stubete mit Gastformation**  
Mi. 15. **Jan** bis So. 16. **Feb** | **Hexenwoche**

**FEB 20**

So. 09. | **Stubete mit Gastformation**  
Fr. 21. | **Hüttengaudi und Après-Ski**

**MRZ 20**

Sa. 07. | **Irish Night mit Whisky und Guinness**  
So. 08. | **Stubete mit Gastformation**  
Sa. 14. | **Schlager-Party Vol. 2**  
Fr. 20. | **11. Oberaargauer Cordon bleu-Tag**

**APR - JUN 20**

Fr. 10. bis Mo. 13. | **Ostern im Bad Gutenberg**  
Osterso. 12. | **Stubete mit Gastformation**  
Do. 30. **Apr** bis Mo. 01. **Jun** | **Spargel und Erdbeeren**

HOTEL LANDGASTHOF BAD GUTENBURG | HUTTWILSTRASSE 108 | 4932 LOTZWIL | 062 916 80 40 | INFO@BAD-GUTENBURG.CH | WWW.BAD-GUTENBURG.CH

## Russ BAU - SERVICE

**Dipl. Maurer-Polier**

- Baggerarbeiten
- Biotope
- Transporte
- Um- und Anbau

079 647 75 67 • info@russbau.ch  
Spiegelberg 18 • 4933 Rütshelen

Bolliger Elektrotechnik GmbH

Dipl. Elektroinstallateur



- Beratung
- Planung
- Installation
- Elektroapparate

Melchnaustasse 20 ☎ 062 923 55 33  
4924 Obersteckholz ⓘ www.bolliger-et.ch





# TCM Oberaargau

## Traditionelle Chinesische Medizin

Wir sind ganz in Ihrer Nähe – seit 2010



### Seit 10 Jahren

«Seit der Gründung von TCM Oberaargau im Jahre 2010, haben uns sehr viele Patientinnen und Patienten und ein grosser Teil der anässigen Hausärzte und Spezialisten ihr Vertrauen geschenkt. Dafür bedanke ich mich herzlich. Wir verstehen uns als Ergänzung zur Schulmedizin und dürfen uns über eine sehr geschätzte Zusammenarbeit freuen.

Den rund 30 Mitarbeitenden danke ich ganz herzlich für ihren unermüdlichen Einsatz zum Wohle unserer Patientinnen und Patienten. Seit 10 Jahren sind wir im Oberaargau erfolgreich tätig und freuen uns, weiterhin für Sie und die Region da zu sein.»

*Wuling Fang, Ökonomin und Geschäftsleiterin von TCM Oberaargau (Bild: ganz rechts)*

### Stimmen zu TCM Oberaargau

«Bereits nach drei Behandlungen konnte ich die Medikamente stark reduzieren, jetzt nehme ich sie nur noch bei Bedarf. Ich bin seehr zufrieden. Auch die Ruhe und Fürsorge taten mir gut, Therapeut und Assistentin haben sich viel Zeit für mich genommen – das isch s'Zähni gsi!»

*Anna (64), Schulter-, Kopf- und Rückenschmerzen*

«Manchmal ist es zwar chli längwilig, so still liegen zu müssen. Aber es hilft und darüber bin ich sehr froh!»

*Luca (12), Migräne*

«Während Monaten litt ich unter schweren Schlafstörungen und Depression, was auch mit Medikamenten nicht besser wurde. Bei Ihnen wurde meine Situation erkannt und mein ganzes System harmonisiert, ich bin ruhiger und gelassener geworden. Ich brauche keine Medikamente mehr – auch nicht für die Rückenschmerzen – und kann

mich erholen, weil ich wieder viel besser schlafe.»

*Matthias (52), Schlafstörungen und Depression*

«Vor allem im Winter – man verbringt viel Zeit drinnen, die Luft ist trocken – lief die Nase entweder oder war verstopft. Und das permanent. Meine Erfahrungen mit TCM sind sehr gut! Toll ist, dass die Behandlungen allgemein wirken. Deshalb suche ich die Praxis nun alle sechs Wochen auf – auch um das Immunsystem zu unterstützen. Da die Praxis im SRO untergebracht ist, ist sie für mich ganz in meiner Nähe.»

*Esther (46), Allergien (Hausstaub, Milben, Katzenhaare)*

«Als Patientin wurde ich sehr fürsorglich betreut und behandelt.

Als Assistentin ist es mir nun auch wichtig, diese Fürsorge, die ich erfahren habe, an die Patienten weiterzugeben. Der schönste

Lohn dafür ist ein Lächeln und das Gefühl, dem Patienten zu einer kurzen Auszeit seiner Beschwerden verholfen zu haben.»

*Monika S., Assistentin bei TCM Oberaargau*

An der TCM gefällt mir besonders, dass der Mensch als Ganzes im Zentrum steht. Ebenfalls ist es schön zu sehen, wie es den Patienten/innen oftmals bereits nach ein paar Behandlungen besser geht. Ich arbeite sehr gerne bei TCM Oberaargau und freue mich jedes Mal, zur „Arbeit“ zu gehen.»

*Bianca D., Assistentin bei TCM Oberaargau*

«Ich finde es toll, wie wir Patienten eine Alternative zur westlichen Medizin bieten können. Ich schätze die Begegnungen mit den Patienten, ob jung, alt, Frau oder Mann. TCM spricht viele, ganz unterschiedliche Menschen an, schön!»

*Nadine G., Assistentin bei TCM Oberaargau*

### Im Oberaargau zu Hause

**Herzogenbuchsee 062 955 52 70**  
PanoramaPark, SRO AG  
Stelliweg 24

**Langenthal 062 916 46 60**  
Spital Personalhaus, SRO AG  
Untersteckholzstrasse 19

**Huttwil 062 959 62 44**  
Gesundheitszentrum Huttwil, SRO AG  
Spitalstrasse 51

**Niederbipp 032 633 72 01**  
Gesundheitszentrum Jura Süd, SRO AG  
Anternstrasse 22

Zentrale 062 922 91 87  
**Sprechstunde**  
MO-FR 08.00–12.00 /14.00–18.00 Uhr  
Krankenkassen anerkannt

[www.tcmoberaargau.ch](http://www.tcmoberaargau.ch)



## JAHRESRÜCKBLICK DER FEUERWEHR LOTZWIL-RÜTSCHELEN 2019

Am 7. Januar 2019 startete das Feuerwehrjahr mit der Begrüssung und Einkleidung der Rekruten, die sich im Laufe des Jahres 2018 als für den Feuerwehrdienst interessiert gezeigt hatten.

Bezüglich Ernsteinsätzen wurde die Feuerwehr weniger oft aufgeboden als in anderen Jahren. Der erste Einsatz erfolgte am 12. Januar 2019 aufgrund der Rauchentwicklung in einer Küche in Lotzwil. Zwei Mal wurde die Feuerwehr wegen einer Brandmeldeanlage gerufen. Beide Male waren die Rauchmelder aber ebenfalls wegen Rauchentwicklungen in der Küche losgegangen. Anfangs März wurde die Feuerwehr aufgeboden, eine Diesel- / Ölspur auf einer Quartierstrasse zu entfernen. Während der LOGA kam ein Sturm auf, in dessen Folge die Feuerwehr behilflich war, Sicherungsmassnahmen am Festzelt vorzunehmen. Daneben waren Mitglieder der Feuerwehr Lotzwil-Rütschelen für die Brandwache an der 1. August-Feier in Lotzwil vom 31. Juli 2019 verantwortlich.

Am 03.04.2019 wurden 20 Mitarbeiter-/Innen des Alterszentrum Lotzwil durch Personal der Feuerwehr in den Bereichen vorbeugender Brandschutz und Handhabung Kleinlöschgeräte ausgebildet.

Mit einem eigenen Stand gleich beim Eingang des Festgeländes der LOGA präsentierte sich die Feuerwehr während der ganzen Ausstellungsdauer der interessierten Bevölkerung. Gezeigt wurde unser TLF sowie ein Container der GVB mit möglichen Brandursachen und Brandgefahren im Haushalt.

Der schweizerische Feuerwehrverband feierte 2019 sein 150-jähriges Bestehen. In der ganzen Schweiz fand bei den Feuerwehren am 30./31. August einen Tag/Nacht der offenen Tore statt. Bei uns wurden am Freitagabend im Magazin Lotzwil die Tore geöffnet. Das Material der Feuerwehr wurde gezeigt sowie eine leistungsstarke Festwirtschaft mit Grill betrieben. Im Vorfeld wurden wir durch Marketing-Aktionen durch den SFV tatkräftig unterstützt. Der Anlass wurde durch die Bevölkerung gut besucht. Besonders stolz sind wir über den Besuch eines Mitglieds des In-

ternationalen Feuerwehrverbandes aus Frankreich, welcher an diesem Wochenende bei Freunden in Rütschelen zu Besuch war.

An total sieben Löschzug-Übungen hat die Feuerwehr ihr Wissen gefestigt und erweitert. Aufgrund der Erfahrung, dass die Sommer in Zukunft länger und trockener werden können, haben wir uns mit der Thematik von Vegetationsbränden auseinandergesetzt und dementsprechend auch Material beschafft.

Folgende Angehörige der Feuerwehr Lotzwil-Rütschelen wurden aufgrund ihrer Ausbildung und ihrer Verdienste im letzten Jahr befördert:

Rebekka Hoffmann	Leutnant Zugführer Stv. Löschzug Rütschelen
Patrick Schenk	Wachtmeister Verantwortlicher Anhängelleiter
Christian Hirschi	Soldat
Benjamin Lanz	Soldat
Lukas Michel	Soldat

Folgende Kollegen sind altershalber aus dem Feuerwehrdienst ausgeschieden. Für ihre langjährige Unterstützung des hiesigen Feuerwehrwesens danken wir an dieser Stelle nochmals recht herzlich: Dirk Hutzli (28 Jahre), Urs Schneeberger (22 Jahre) und Roland Jost (8 Jahre).

Im Jahr 2020 freuen wir uns auf den Bau und Bezug des neuen Feuerwehrmagazins im Bereich des Werkhofs Lotzwil. Wir bedanken uns bei allen Freunden und Unterstützern der Feuerwehr Lotzwil-Rütschelen.

Martin Kaufmann, Kommandant  
Graben 74, 4933 Rütschelen, fdo@fwlorue.ch  
www.fwlorue.ch

Guido Kunz, Fourier  
Lindenacker 8, 4933 Rütschelen, four@fwlorue.ch  
**Feuerwehr Lotzwil-Rütschelen**

## NACHFOLGE DURCH ZUSAMMENARBEIT

Paul und Nelly Gränicher freuen sich, Ihnen mitzuteilen, dass per 1. März 2020 die Nachfolge durch Zusammenarbeit mit der Bernhard Polybau AG aus Langenthal gefunden wurde. Dank dieser Zusammenarbeit dürfen bisherige Gränicher-Kunden auch in Zukunft auf eine seriöse und fachtechnisch einwandfreie Arbeitsausführung zählen – wie sie das seit jeher von Gränicher Bedachungen / Fassaden gewohnt sind. An dieser Stelle bedanken sich Paul und Nelly Gränicher bei allen geschätzten Kunden und Geschäftspartnern ganz herzlich für die langjährige Treue und freuen sich, wenn in Zukunft den Mitarbeitenden der Bernhard Polybau AG das Vertrauen geschenkt wird.

### Dies bedeutet konkret:

- Dach- und Fassadenarbeiten werden vom Team der Bernhard Polybau AG ausgeführt
- als Ansprechpartner stehen weiterhin zur Verfügung: Büro Gränicher 062 922 00 48 oder Paul Gränicher direkt 079 657 16 19
- Mitarbeiter sind vom Zusammenschluss keine betroffen
- die Swiss Schneestopp AG bleibt aktiv und im Besitz von Nelly und Paul Gränicher. Im Sortiment finden Sie für alle Arten von Eindeckungen den perfekten Dachlawinenschutz.

An dieser Stelle bedanken sich Paul und Nelly Gränicher ganz herzlich bei Markus und Marlise Bernhard für das Vertrauen.

### WILLKOMMEN BEI BERNHARD POLYBAU AG, LANGENTHAL

Seit Herbst 2019 sind wir mit Paul und Nelly Gränicher bezüglich einer Zusammenarbeit als Nachfolgeregelung im Gespräch. Wir freuen uns, dass wir nun rasch und unkompliziert eine für beide Seiten gute Lösung finden konnten, die wir Ihnen mit Wirkung per 1. März 2020 ankündigen dürfen. Für das in uns gesetzte Vertrauen danken wir Paul und Nelly Gränicher ganz herzlich.

Wir freuen uns, wenn auch Sie uns in Zukunft Ihr Vertrauen schenken. Gerne stellen wir Ihnen den langjährigen Wissensschatz unseres Teams aus Dachdeckern, Fassadenbauern, Spenglern und Solar-Profis zur Verfügung. Wir werden alles daran setzen, Sie mit guter Qualität, einem zuvorkommenden Service und Termintreue zu bedienen.




**...die Spezialisten für Bedachungen,  
Fassaden, Solaranlagen  
und Spenglerei**

Bernhard Polybau AG, Langenthal, Tel. 062 919 02 70, [www.bernhard-group.ch](http://www.bernhard-group.ch)

### 92. GEBURTSTAG

08.04. **Jufer Christian**  
Mattenhof 6

### 91. GEBURTSTAG

26.04. **Greub-Blatter Anna**  
Huttwilstrasse 2

30.04. **Jutzeler-Baumann Dora**  
Alterszentrum Lotzwil

### 90. GEBURTSTAG

08.04. **Keller-Schneider Erika**  
Alterszentrum Lotzwil

### 89. GEBURTSTAG

24.04. **Güdel-Gruber Alice**  
Alterszentrum Lotzwil

### 88. GEBURTSTAG

30.04. **Schärer-Bader Lisbeth**  
Alterszentrum Lotzwil

### 86. GEBURTSTAG

18.04. **Bögli Erwin**  
Huttwilstrasse 4

### 83. GEBURTSTAG

28.04. **Trösch-Kussegg Margaretha**  
Lagerweg 18

### 81. GEBURTSTAG


08.04 **Steiner-Burkhalter Johanna**  
Hopfenweg 1

14.04 **Kammermann-Males Nada**  
Hofackerweg 1

### 75. GEBURTSTAG

15.04. **Walthert Ulrich**  
Allmenweg 11

26.04. **Hug Herbert**  
Langenthalstrasse 51



Seit 1985  
Ihr Fachmann für's Dach

**GRÄNICHER**  
BEDACHUNGEN/FASSADEN  
4932 LOTZWIL

- Steildach Ziegel- und Schiefereindeckung
- Fassadenbekleidungen mit Eternitschiefer
- Schneefang/Schneestopp zum Schutz vor Dachlawinen
- Dachflächenfenster VELUX
- Kaminbekleidungen
- Kaminaufsätze selbstrotierend
- Dachreparaturen

Gerne unterbreiten wir Ihnen ein Angebot und freuen uns auf Ihren Anruf.

Tel. 062 922 00 48, Fax 062 922 28 17

[graenicher-bedachungen@bluewin.ch](mailto:graenicher-bedachungen@bluewin.ch)  
[www.graenicher-bedachungen.ch](http://www.graenicher-bedachungen.ch)



**SWISSSCHNEESTOPPAG**  
DER PERFEKTE DACHLAWINENSCHUTZ

- Schneefangsysteme
- Schneefanghaken / Schneefix
- Sicherheitshaken/Dachleiterhaken
- Dachtrittstufen
- Selbstrotierende Kaminaufsätze

Swiss Schneestopp AG, Bahnstrasse 3, 4932 Lotzwil  
[www.schneestoppag.ch](http://www.schneestoppag.ch) / 062 922 28 30



Generalagentur Martin Zellweger  
4900 Langenthal

- Versicherung
- Vorsorge
- Hypotheken

**Remo Krähenbühl**  
Versicherungsfachmann mit eidg. Fachausweis

Mobile 079 408 68 68  
[remo.kraehenbuehl@allianz.ch](mailto:remo.kraehenbuehl@allianz.ch)



[meinversicherungsberater.com](http://meinversicherungsberater.com)



# Die Renet AG stellt sich vor.

## Wir sind:

Der lokale Telekommunikationsanbieter im Oberaargau. Zusammen mit unseren örtlichen Netzbetreibern bieten wir einen kundennahen und professionellen Service.

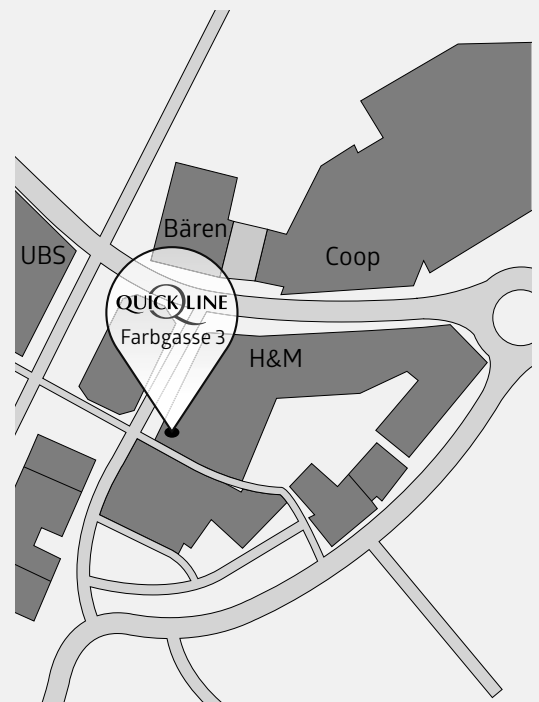
## Wir machen:

Unsere Kunden versorgen wir mit Internet, Festnetz, TV und Mobile sowie umfangreichen Dienstleistungen und einem breiten Zubehörsortiment.

## Unser Versorgungsgebiet:



## Unser Standort:



RENET AG | Quickline-Shop | Langenthal  
062 916 57 87 | [www.renet-ag.ch](http://www.renet-ag.ch)